

Biskopip kaajallaasitaa nr. 1 ulloq 16. august 2010-imeersoq provstinut, palasinut, ilagiit sinniisaannut aamma palaseqarfiit allaffiinut pillugu:

Illoqarfinni aamma nunaqarfinni il.il. ilageeqarnikkut sullinneqarneq

Kapitali 1 Ilageeqarnikkut sullinneqarneq

§ 1. Kalaallit Nunaanni Ilagiit, provsteqarfinnut pingasunut palaseqarfinnullu 17-nut agguarneqarsimasut, palasinik ajoqinillu kiffartuunneqarput. Ilagiinnik sullissineq tassaavoq naalagiartarnerit, oqaluffinni suliat, tarninik isumaginnineq, kuissut tunngavigalugu ilinniartitsineq aamma aper-sortinnissamut atuartinneqarneq kiisalu suliassat taakkununga atasut.

Imm. 2. Kalaallit Nunaanni Ilagiit taamatuttooq kalaallit piumassuserinngisaminnik Danmarkimii-tinneqartut sullitarivaat.

Kapitali 2 Naalagiartitsinerit

§ 2. Nuna tamakkerlugu piffimmi aalajangersimasumik palasiusumit imaluunniit ajoqiusumit ingerlanneqartumik sapaatini ullup qeqqata siornagut naalagiartoqartassaaq.

Imm. 2. Taakku saniatigut nuna tamakkerlugu piffimmi aalajangersimasumik palasiusumit ajoqiusumilluunniit ingerlanneqartumik nalliuttuni naalagiartoqartoqartassaaq juulliaqqami, juullip ulluani aamma juullip ulluata aappaani, ukiutoqqap ulluani, ukiortaap ulluani, Kunngit pingasut ulluani, sisamangortoq illernartumi, tallimangorneq tannaartumi, poorskip ulluani aamma poorskip ulluata aappaani, Tussiarfissuarmi aamma Qilaliarfimmi, piinsip ulluani aamma piinsip ulluata aappaani, Inuiattut Ullorsiornermi kiisalu piffinni pissuserineqarpat Iluartut ulluani.

Imm. 3. Nunaqarfinni ajoqeqanngitsuni palasip kirkebogilerisup provsti isumasioreerlugu sapaatini naalagiarnissat nalliuttunilu naalagiarnissat aqqissuutissavai ilagiit sinniisaat suleqatigalugit.

Imm. 4. Naalagianngitsoortoqarsimanermik nalunaaruteqarnissaaq ilagiit sinniisaasa pisussaaffigaat. Naalagianngitsoorsimaneq ilagiit sinniisaasa palasimut kirkebogilerisumut nalunaarutigissavaat suna peqqutaanersoq ilanngullugu nalunaarutigalugu, palasip taassuma provsti biskopilu allagarluni tamatumanga ilisimatissavai.

Imm. 5. Oqaluffiit 1. august 2010 imm. 1-2-mi taaneqarsimasut atorneqanngitsut palasimit kirkebogilerisumit biskopimut nalunaarutigineqassapput 1. oktober nallertinnagu.

§ 3. Palaseqarfiit palaseqanngitsut provstimit taassumaluunniit provsteqarfinnini palasimik sulisuminik piginnaatissimasaanit qaammat allortarlugu tikeraarneqartassapput, tak. erseqqin-nerusumik kapitel 8, naalagiarnissat kirkebogillu misissornissaat siunertarlugu.

Imm. 2. Palaseqarfik Illoqqortoormiut palaseqannginnerani tikeraarneqartarera pissaaq provstip biskopillu isumaqatigiissuteqarnerat naapertorlugu.

§ 4. Nunaqarfiit palasimit provstimilluunniit ukiumut minnerpaamik pingasoriarlutik tikeraarneqartassapput.

Imm. 2. Taamaattoq Palaseqarfik Upernavik, Palaseqarfik Uummannaq aamma Palaseqarfik Ammassalik eqqarsaatigalugit tamanna pissaaq palasip kirkebogilerisup provstillu akornanni isumaqatigiissut malillugu.

§ 5. Naalagiarnarit allat § 2-mi taaneqarsimasunit allaanerusut palasip kirkebogilerisup aalajangiineratigut pissapput, taakkununga ilaallutik napparsimavinni, utoqqaat illuini aamma pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfinni naalagiarnarit.

§ 6. Naalagiarnarit palasimit atorfeqartumit nammineq palaseqarfigisap avataani ingerlanneqarniartut provstimit siumut akuerineqqaarnissaat piumasarisaavoq.

§ 7. Palasit atorfeqartut provsteqarfimmik avataani naalagiartitsissappata, aamma palasit palasit atorfeqartuunngitsut, taakkununga ilaallutik soraarnerit, siumut biskopimit akuerineqqaarnissaat piumasarisaavoq.

§ 8. Ritualit Alterbogillu 1. februar 2005 Ataqqinartorsuarmit atortuulersinneqarsimasut naalagiarni tamani atorneqassapput.

Kapitali 3 Oqaluffimmi suliat

§ 9. Oqaluffimmi suliat pisariaqartitsineq naapertorlugu ingerlanneqassapput, tamannalu pissaaq piffimmi palasip kirkebogilerisup ataqatigiissaarineratigut.

§ 10. Oqaluffimmi suliat nalinginnaasumik oqaluffiup iluani pisassapput.

Imm. 2. Ilagiit sinniisaannit aamma palasimit kirkebogilerisumit qinnuigineqarluni pisuni immikkut ittuni matumanga biskopi immikkut akuersisinnaavoq.

§ 11. Palasinngortinneqarsimangitsut nerliiviliartitsisinnaanerat biskopip akuersissuteqarneratigut pissaaq.

Imm. 2. Ajoqit ataasiarlutik nerliiviliartitsiumallutik qinnuteqaataat piffimmi ilagiit sinniisaannit qinnuteqaatitut nassiunneqassapput, ullorlu nerliiviliarfissaq ullunik 14-nik sioqqullugu biskopip allaffianut nassiunneqassalluni.

Imm. 3. Napparsimallutik peruluttunut nerliiviliartitsinissamik qinnuteqaat pissutsit malillugit biskopip allaffianut nassiunneqassaaq.

§ 12. Palasit atorfeqartut palaseqarfimmik avataani oqaluffimmi sulianik suliaqassappata provstimit siumut akuerineqarnissaq piumasarineqarpoq.

§ 13. Palasit atorfeqartut provsteqarfimmik avataani oqaluffimmi sulianik suliaqassappata, palasit palasit atorfeqartuunngitsut, taakkununga ilaallutik soraarnerit, siumut biskopimit akuerineqarnissaat piumasarineqarpoq.

§ 14. Oqaluffimmi sulianik suliaqarni tamani Ritualit aamma Alterbogit 1. februar 2005 Ataqqinartorsuarmit atortuulersinneqarsimasut atorneqassapput.

Imm. 2. Suiaaqatigiit aappariittut nalunaarsorneqarnerminni pilluaqquneqarniartut pillugit rituali ataasiakkaani biskopimut isumaqatigiissutigineqartassaaq.

Kapitali 4 Naalagiarnissat oqaluffimmi suliat agguataarnerat kiisalu naalagiarnissat allattorneqarfisa nassiunnissaat

§ 15. Palaseqarfinni arlaqartunik palaseqartuni palasip kirkebogilerisup naalagiarnissat oqaluffimmi suliat palasit sulisut akornanni agguataassavai, tak. §§ 2-5 aamma § 9.

§ 16. Palaseqarfimmi palasip kirkebogilerisup palaseqarfik tamakkerlugu naalagiarnissat allattorsimaffiat suliarissavaa minnerpaamik qaammatikkaartumik. Naalagiarnissat allattorsimaffiat, naalagiarnermilu kikkut oqaluffimmi sulissanersut ilanngullugit nalunaarsimasut, provstimut aamma biskopimut qaammat pineqartoq aallartitsinnagu nassiuqqassaaq. Naalagiarnissat allattorsimaffiat pineqartoq tassaavoq aalajangersimasumik naalagiarnarit nalinginnaasut aamma nalliuttuni naalagiarnarit, tak. § 2, 1-2.

Kapitali 5 Kirkebogilerineq

§ 17. Kirkebogit assigiiaanik marlunnik ingerlanneqassapput, hovedboginik aamma kontraboginik taaneqartartunik. Palasip kirkebogilerisup kirkebogit peqqissaartumik allatorneqarnissaat nakkutigissavaa.

Imm. 2. Hovedbogit palasimit kirkebogilerisumit allatorneqassapput, kontrabogilli allatornerinut palasit allat, ajoqit ilinniarsimasut imaluunniit palaseqarfiit allaffiini sulisut kordegnitut ilinniarsimasut piginnaatinneqarsinnaapput. Piginnaatitaaneq palasimit kirkebogilerisumit tunniunneqassaaq.

Imm. 3. Kirkebogini nalunaarsukkat pisup kinguninguagut erniinnaartumik allanneqassapput.

Imm. 4. Kirkebogit peqqissaartumik paarineqassapput inini imminnut immikkoortuni, tamarmillu ikuallannaveersakkaniissallutik.

Imm. 5. Kirkebogit palasimit kirkebogilerisumit Nunatta Katersugaasivia Allagaateqarfialu-mut (NKA) tunniunneqassapput imaalillugit:

- a) Hovedbogit, ukiut 100-it
- b) Kontrabogit, ukiut 15-it

§ 18. Hovedbogit aamma kontrabogit minnerpaamik ukiut tamaasa palasimit kirkebogilerisumit sanileriillugit misissorneqartassapput.

§ 19. Kirkebogilerineq provstip ataani nakkutigineqarput kiisalu biskopimit qulliunerusumik nakkutigineqarlutik.

Imm. 2. Minnerpaamik ukiut allortarlugit kirkebogit provstimit misissorluarneqartassapput.

Imm. 3. Ukiut tamaasa januarimi ukiup siuliani misissuilluarsimaneq pillugu provsti biskopimut nalunaarummik nassiuqqartassaaq. Taamaattoq pisut pisariaqartippassuk nalunaarummik nassiusineq erniinnaartumik pisassaaq.

Kapitali 6 Ajoqit palasillu sulinngiffeqarnerat aamma sulinngikkallarnerat

§ 20. Ajoqit palasillu sulinngiffeqarnissamik kissaatigisaat provstimut saqqummiunneqartassapput, taassumalu sulinngiffeqarnissamik kissaatigisaat ataqatigiissaartassavai biskopilu peqatigalugu naleqqussartassallugit.

§ 21. Ajoqit palasillu sulinngikkallarnissamik kissaatigisaat kiisalu qitornartaarnermut atatillugu sulinngiffeqarnerup ingerlannissaa biskopip provstillu akornanni ataqatigiissaarneqassaaq, taamaaliornissamik qinnuteqaatip provstimut tunniunneqareernerata kingorna.

Kapitali 7 Biskopip nakkutilliisuunera aamma provstit nakkutilleeqataanerat

§ 22. Nunatsinni provstit, palasit, ajoqit aamma ilagiit sinniisaat biskopip nakkutigisarai.

§ 23. Provstit biskopi sinnerlugu nakkutilleeqataapput, tassunga ilaalluni kaajallaasitap atuutsinnerqarnera.

§ 24. Ilagiit sinniisaasa ataatsimiinnerminni imaqarniliaasa assilineri provstit biskopimut nassiuttasavaat, tak. Ilagiit pillugit Inatsit § 18, imm. 4.

§ 25. Provstit sulinerminut atasumik angalanerat biskopimit ataqatigiissaarneqassapput.

***Kapitali 8 Oqaluffimmi suliat aamma inunngortunik nalunaarutit
nalunaarsorneqarnerat***

§ 26. Palaseqarfigisami oqaluffimmi suliat, inunngortunik toqusunillu nalunaarutit tamaasa palaseqarfimmi palasip kirkebogilerisup kisitsisit atorlugit nalunaarsuusiussavai. Kisitsisit atorlugit nalunaarsuusiaq provstit allaffinut nassiunneqassapput, taakkualu biskopimut nassiutissavaat ukiup nutaap aallartinnerani 15. januar nallertinnagu.

§ 27. Oqaluffimmi suliat, inunngortunik toqusunillu nalunaarutit tamaasa biskopip allaffiata kisitsisit atorlugit nalunaarsuusiussavai.


Kapitali 9 Ikaarsaarnermi aamma atulersitsinermi aalajangersakkat

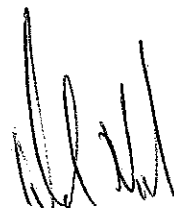
§ 28. Kaajallaasitaq atuutilerpoq 16. august 2010.

§ 29. Isumaqtatigiissutit kaajallaasitap imaani taakkartorneqartut siumut isumaqtatigiissutigineqarsimasut, atuutilereerneranili malinneqartussat, biskopimut akuerisassanngorlugit nassiunneqassapput kingusinnerpaamik 1. september 2010.

Imm. 2. Ulloq 16. august 2010 kingoqqullugu isumaqtatigiissutaasimasut kingusinnerpaamillu 15. september 2010 biskopimit akuerineqarsimangitsut atorunnaartutut isigineqassapput.

§ 30. Kaajallaasitami § 11, imm. 3 malillugu atorunnaarsinneqarpoq *Palasinngortinneqarsimangitsut napparsimasunik nerliiviliartitsisinnaanerat pillugu Kalaallit Nunaanni provstip telegrammikkut kaajallaasitaa nr. 1644 ulloq 28. oktober 1958-imeersoq.*


Biskop Sofie Petersen


/m. nornild

Biskoppens cirkulære nr. 01 af 16. august 2010 til provster, provstikontorer, præster, menighedsrepræsentationer og præstegældskontorer om:

Gejstlig betjening af byer og bygder m.v.

Kapitel 1 Gejstlig betjening

§ 1. Kirken i Grønland – inddelt i 3 provstier og 17 præstegæld – betjenes af præster og kateketer. I betjening af den grønlandske menighed ligger afholdelse af gudstjenester, kirkelige handlinger, sjælesorg, dåbsoplæring og konfirmationsundervisning samt de hermed forbundne opgaver.

Stk. 2. Kirken i Grønland betjener derudover grønlændere som ufrivilligt opholder sig i Danmark.

Kapitel 2 Gudstjenester

§ 2. Overalt i landet afholdes gudstjeneste ved stedets faste præst eller kateket som højmesse om formiddagen på søndage.

Stk. 2. Overalt i landet afholdes derudover en eller flere helligdagsgudstjenester ved stedets faste præst eller kateket på juleaften, 1. og 2. juledag, nytårsaften, nytårsdag, Hellig tre kongers dag, skærtorsdag, langfredag, 1. og 2. påskedag, Store bededag og Kristi Himmelfartsdag, 1. og 2. pinsedag og Nationaldagen samt Alle helgens dag efter stedets skik.

Stk. 3. I bygder uden tjenestegørende kateket koordinerer den kirkebogsførende præst efter rådslagning med provsten afvikling af højmesse og øvrige helligdagsgudstjenester ved hjælp af menighedsrepræsentanter.

Stk. 4. Det påhviler menighedsrepræsentationen at give meddelelse i anledning af messefald. Menighedsrepræsentationen meddeler messefald med angivelse af årsag til præstegældets kirkebogsførende præst, som giver provsten og biskoppen besked herom ved skrivelse.

Stk. 5. Kirkebygninger som pr. 01. august 2010 ikke anvendes efter stk.1-2 angives inden 01. oktober til biskoppen af den kirkebogsførende præst for området.

§ 3. Præstegæld uden fast tjenestegørende præst skal visiteres af provsten, eller en af denne bemyndiget tjenestegørende præst fra provstiet hver anden måned, jfr. nærmere kapitel 8., med henblik på afholdelse af gudstjenester og eftersyn af kirkebøgerne.

Stk. 2. I det omfang Palaseqarfik Illoqqortoormiut er uden fast tjenestegørende præst sker visiteringen heraf dog efter nærmere aftale mellem provsten og biskoppen.

§ 4. Bygder skal visiteres af præst eller provst minimum 3 gange om året.

Stk. 2. For Palaseqarfik Upernavik, Palaseqarfik Ummannaq og Palaseqarfik Ammassalik dog efter nærmere aftale mellem de kirkebogsførende præster og provsten.

§ 5. Andre gudstjenester end nævnt i § 2 afholdes efter beslutning af den kirkebogsførende præst, herunder gudstjenester på sygehuse, alderdomshjem og anstalter.

§ 6. Gudstjenester ved tjenestegørende præster udenfor præstegældet kræver provstens forudgående samtykke.

§ 7. Gudstjenester ved tjenestegørende præster udenfor provstiet, ikke tjenestegørende præster, herunder emeriti, kræver biskoppens forudgående samtykke.

§ 8. For alle gudstjenester gælder de af Hendes Majestæt autoriserede Ritual- og Alterbøger fra 01. februar 2005.

Kapitel 3 Kirkelige handlinger

§ 9. Kirkelige handlinger gennemføres efter behov og efter koordination af den kirkebogsførende præst på stedet.

§ 10. Kirkelige handlinger foretages normalt i kirken.

Stk. 2. Biskoppen kan efter anmodning fra menighedsrepræsentationen og den kirkebogsførende præst i særlige tilfælde dispensere herfra.

§ 11. Nadveruddeling foretaget af ikke-ordinerede sker efter tilladelse fra biskoppen.

Stk. 2. Ansøgning om enkeltstående tilladelser til nadveruddeling for kateketer indgives af menighedsrepræsentationen på stedet til bispekontoret senest 14 dage før dagen.

Stk. 3. Ansøgning om uddeling af nadver til alvorlige syge indgives efter forholdene og meddeles til bispekontoret.

§ 12. Kirkelige handlinger ved tjenestegørende præster udenfor præstegældet kræver provstens forudgående samtykke.

§ 13. Kirkelige handlinger ved tjenestegørende præster udenfor provstiet, ikke tjenestegørende præster, herunder emeriti, kræver biskoppens forudgående samtykke.

§ 14. For alle kirkelige handlinger gælder de af Hendes Majestæt autoriserede Ritual- og Alterbøger fra 01. februar 2005.

Stk. 2. Ritual for velsignelse af registrerede partnerskaber aftales individuelt med biskoppen.

Kapitel 4 Fordeling af gudstjenester og kirkelige handlinger samt fremsendelse af gudstjenestelister

§ 15. I præstegæld med flere præster fordeler den kirkebogsførende præst gudstjenester og kirkelige handlinger mellem de tjenestegørende præster, jfr. §§ 2-5 og § 9.

§ 16. Præstegældets kirkebogsførende præst udarbejder gudstjenestelister for hele præstegældet for minimum 1 måned af gangen. Gudstjenestelisten, med angivelse af sted og deltagende gejstlige, sendes til provsten og biskoppen forud for månedens begyndelse. Gudstjenestelister føres udelukkende over de faste gudstjenester på højmessens plads samt øvrige helligdagsgudstjenester jfr. § 2, stk. 1-2.

Kapitel 5 Kirkebøgernes førelse

§ 17. Kirkebøger føres i to eksemplarer, der benævnes henholdsvis hovedbøger og kontrabøger. Den Kirkebogsførende præst påser kirkebøgernes omhyggelige førelse.

Stk. 2. Hovedbøger føres af den kirkebogsførende præst, mens kontrabøger kan bemyndiges ført af andre præster, uddannede kateketer eller medarbejdere på præstegældskontorer med en kordegneuddannelse. Bemyndigelsen gives af den kirkebogsførende præst.

Stk. 3. Registreringer til kirkebøger indføres straks efter hændelsen.

Stk. 4. Kirkebøger opbevares omhyggeligt adskilt i forskellige lokaler, og begge i brandsikre bokse.

Stk. 5. Kirkebøger afleveres til Nunatta Katersugaasivia Allagaateqarfialu (NKA) af den kirkebogsførende præst efter således:

- a) Hovedbøger, 100 år
- b) Kontrabøger, 15 år

§ 18. Hovedbøger og kontrabøger skal af den kirkebogsførende præst konfereres med hinanden mindst hvert år.

§ 19. Kirkebogsføringen står under tilsyn af provsten og under overtilsyn af biskoppen.

Stk. 2. Provsten skal foretage eftersyn af kirkebøgerne mindst hvert andet år.

Stk. 3. I hvert års januar måned afgiver provsten indberetning til biskoppen om de eftersyn, der er foretaget i det foregående år. I tilfælde, hvor omstændighederne taler derfor, skal indberetning dog afgives straks.

Kapitel 6 Kateketers og præsters ferieafvikling og tjenestefrihed

§ 20. Kateketer og præsters ferieønsker fremsættes overfor provsten, som foranstalter ferieønskerne koordineret og afstemt med biskoppen.

§ 21. Kateketers og præsters ønsker om tjenestefrihed samt afvikling af barselsorlov koordineres mellem biskoppen og provsten efter indgivet ansøgning herom til provsten.

Kapitel 7 Biskoppens tilsyn og provsters mellemtilsyn

§ 22. Biskoppen fører tilsyn med landets provster, præster, kateketer og menighedsrepræsentationer.

§ 23. Provsterne fører på biskoppens vegne et mellemtilsyn, herunder med cirkulærets overholdelse.

§ 24. Provsterne fremsender kopi af modtagne protokoller over menighedsrepræsentationernes møder, jfr. Kirkelovens § 18, stk. 4, til biskoppen.

§ 25. Provsters tjenesterejser koordineres med biskoppen.

Kapitel 8 Registrering af kirkelige handlinger og fødselsanmeldelser

§ 26. Præstegældets kirkebogsførende præst fører statistik over alle kirkelige handlinger, fødsels- og dødsanmeldelser i præstegældet i kirkeåret. Statistikken sendes til provstikontorerne, som fremsender til biskoppen inden 15. januar i det følgende kalenderår.

§ 27. Bispekontoret fører statistik over samtlige kirkelige handlinger, fødsels- og dødsanmeldelser.

Kapitel 10 Overgangs- og ikrafttrædelsesbestemmelser

§ 28. Cirkulæret træder i kraft den 16. august 2010.

§ 29. Aftaler efter dette cirkulæres indhold indgået forud for cirkulærets ikrafttrædelse men vedrørende tiden efter fremsendes biskoppen til godkendelse senest den 01. september 2010.

Stk. 2. Aftaler vedrørende tiden efter 16. august 2010, som biskoppen ikke har godkendt senest den 15. september 2010, anses for bortfaldet.

§ 30. Med cirkulærets § 11, stk. 3 ophæves *Telegramcirkulære nr. 1644 af 28. oktober 1958 fra provsten i Grønland om tilladelse til ikke-ordinerede til at give sygenadveren*


Biskop Sofie Petersen


/m. normild